WIFIR1

WIRELESS-N WIFI REPEATER FOR WLAN
WIRELESS-N WIFI REPEATER VOOR WLAN
RÉPÉTEUR WIFI WIRELESS-N POUR WLAN
REPETIDOR WIRELESS-N WIFI PARA WLAN
WIRELESS-N WIFI REPEATER FÜR WLAN

USER MANUAL	3
GEBRUIKERSHANDLEIDING	13
NOTICE D'EMPLOI	24
MANUAL DEL USUARIO	35
BEDIENUNGSANLEITUNG	45

CE

1	power indicator
	spanningsindicator
	indicateur d'alimentation
	indicador ON/OFF
	EIN/AUS-Schalter

2	wireless indicator
	WiFi-indicator
	indicator WiFi
	indicador de conexión inalámbrica
	Anzeige der drahtlosen Verbindung

3	LAN indicator
	LAN-indicator
	indicateur LAN
	indicador LAN
	LAN-Anzeige

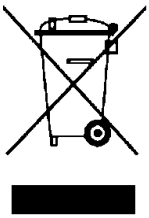
4	reset button
	resetknop
	bouton de réinitialisation
	botón de reinicialización (reset)
	Reset-Taste (Rücksetzung)

5	RJ45 port
	RJ45-aansluiting
	port RJ45
	puerto RJ45
	RJ45-Anschluss

User manual

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.
Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	Keep this device away from children and unauthorized users.
	Risk of electroshock when opening the cover. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks. Do not open the housing yourself. Have the device repaired by qualified personnel.
	DO NOT disassemble or open the cover. There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

- **Indoor use only.** Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.
- Keep this device away from dust and extreme heat.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.

- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

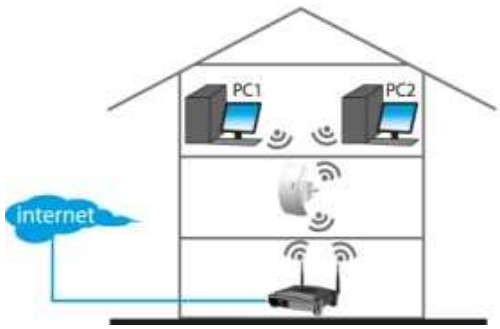
4. Overview

Refer to the illustrations on page **2** of this manual.
You can attach the repeater's plug horizontally or vertically so the repeater fits into any space.

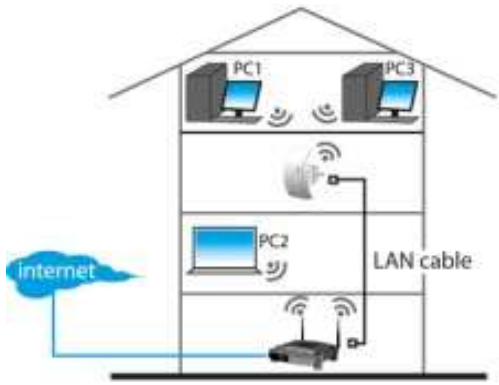
- Press and hold down **[A]** and pull the plug to detach it.
- Place the plug back in the socket in the desired position and turn it until it snaps into place.

To reset the WIFIR1, press and hold the reset button for 10 seconds.
Note: the procedures in this manual are for the Windows® 7 operating system. Installation is similar for other Windows versions. For more information, refer to:
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Add-a-device-or-computer-to-a-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Setting-up-a-wireless-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows-vista/Setting-up-a-wireless-network

5. Getting Started



Wireless repeater mode:
You need WiFi AP/Router internet access. The WIFIR1 connects wirelessly to your wireless router. You can configure the WIFIR1 by connecting it to your pc using the



Wireless AP mode:
You need broadband router internet access. Connect the WIFIR1 to your wireless router using an RJ45 cable.
See 6.c. for configuration.

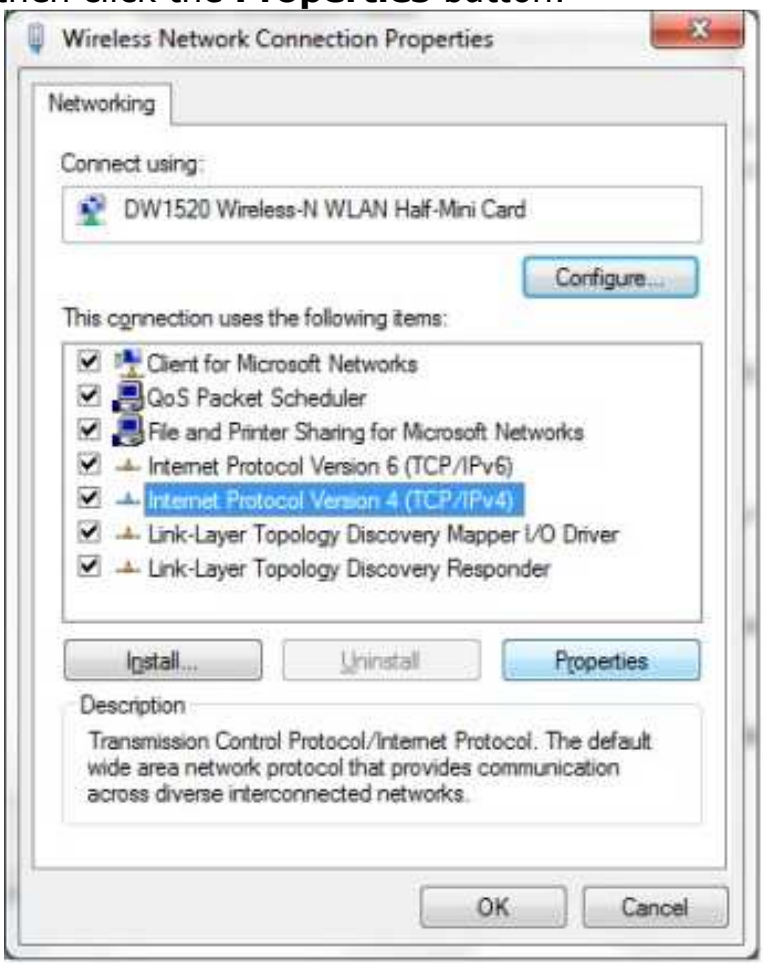
included RJ45 cable (see 6.a.), or
wirelessly (see 6.b.).
Caution: if you have already configured the WIFIR1 as a repeater but you want to change it to AP, you have to reset the device and start the configuration again.

6. Configuration

a. Configuring Repeater Mode Using the RJ45 Cable

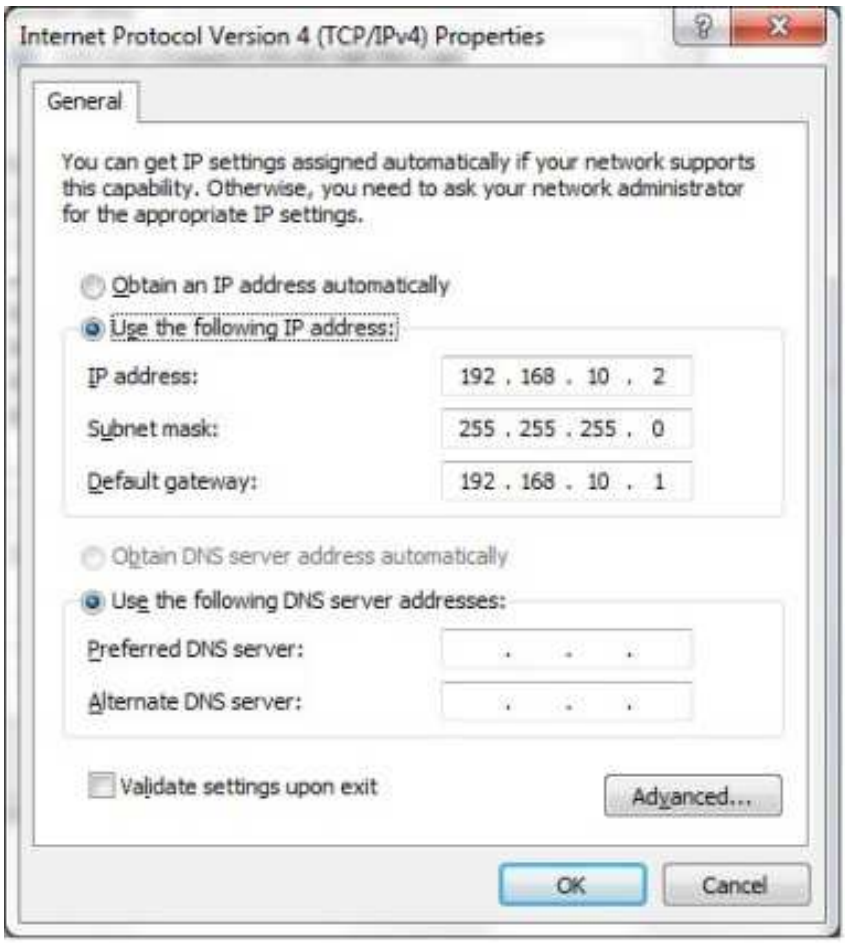
a1. Plug the WIFIR1 into a wall socket and connect it to your pc using the included RJ45 cable.

a2. On your pc, click the **Start** button and choose **Control Panel > Network & Sharing Center**.
In the list of networks, click on your network and then click the **Properties** button.
In the list, select **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**, then click the **Properties** button.



a3. In the Properties window, select **Use the Following IP Address**. In the **IP Address** box, type 192.168.10.x where

'x' is a number from 2 to 254. In **Subnet Mask**, type 255.255.255.0
In **Default Gateway**, type the IP Address of your wireless router (default address is 192.168.10.1).
Click **OK** to confirm.

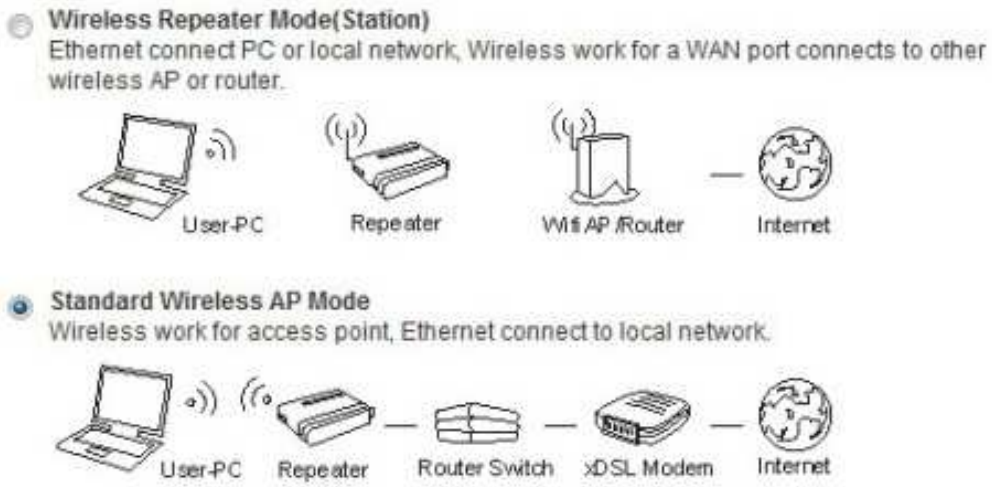

Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4) Properties
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address: 192 . 168 . 10 . 2
Subnet mask: 255 . 255 . 255 . 0
Default gateway: 192 . 168 . 10 . 1
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Validate settings upon exit
Advanced...
OK
Cancel

a4. Open your web browser and type http://192.168.10.1 in the browser's address box.

The login window appears.

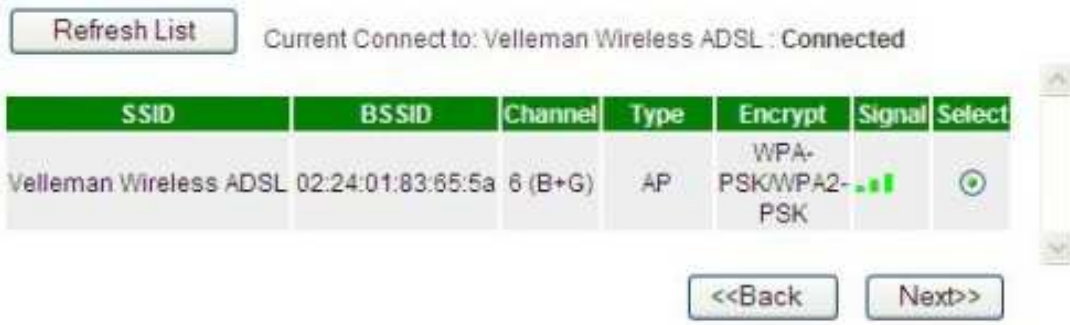
a5. Enter the user name and password and click **OK** to confirm (default user name and password are "admin"). The web management tool home screen appears.

a6. In the menu on the left-hand side, click **Setup Wizard**.



a7. Select **Wireless Repeater Mode (Station)** and click **Next** to continue.

a8. Click **Repeater – OneKey Setting** and wait until the window with the list of wireless networks appears (this may take several seconds).



To update the list of networks, click **Refresh List**.

a9. Select your wireless network and click **Next** to continue.

a10. Enter the password for your network in the **Pre-Shared Key** box.
Caution: Leave all other settings as they are!

a11. Click **Apply and Reboot**.

a12. In the popup window, click **OK** to confirm. The repeater will restart.

a13. Wait until the home screen appears again (see image step **a5**).

Your repeater is now ready for use.

b. Configuring Repeater Mode Wirelessly

b1. Plug the WIFIR1 into a wall socket.

b2. On your pc, click the wireless network icon or located at the bottom right of your screen. You will see the signal from the WiFi repeater.

b3. Select the WiFi Repeater and click the **Connect** button.

b4. Follow steps **a3** to **a13** to configure the repeater.

c. Configuring AP Mode

c1. Plug the WIFIR1 into a wall socket.
c2. Follow steps **a2** to **a6**.
c3. Select **Wireless Repeater Mode (Station)** and click **Next** to continue.
c4. Click **AP – OneKey Setting** and wait until the home screen appears again (see image step **a5**).

7. Connecting Your Laptop/PC to the Repeater

a. Wireless Connection

To connect your pc to the repeater, proceed as follows:
a1. Log on to your pc.
a2. Click the network icon or located at the bottom right of your screen. A list of networks appears.
a3. Select the WIFIR1 network from the list and then click **Connect**.
a4. If required, type the network password and click **OK** to confirm.
You will see a confirmation message when you are connected to the network.

b. Wired Connection

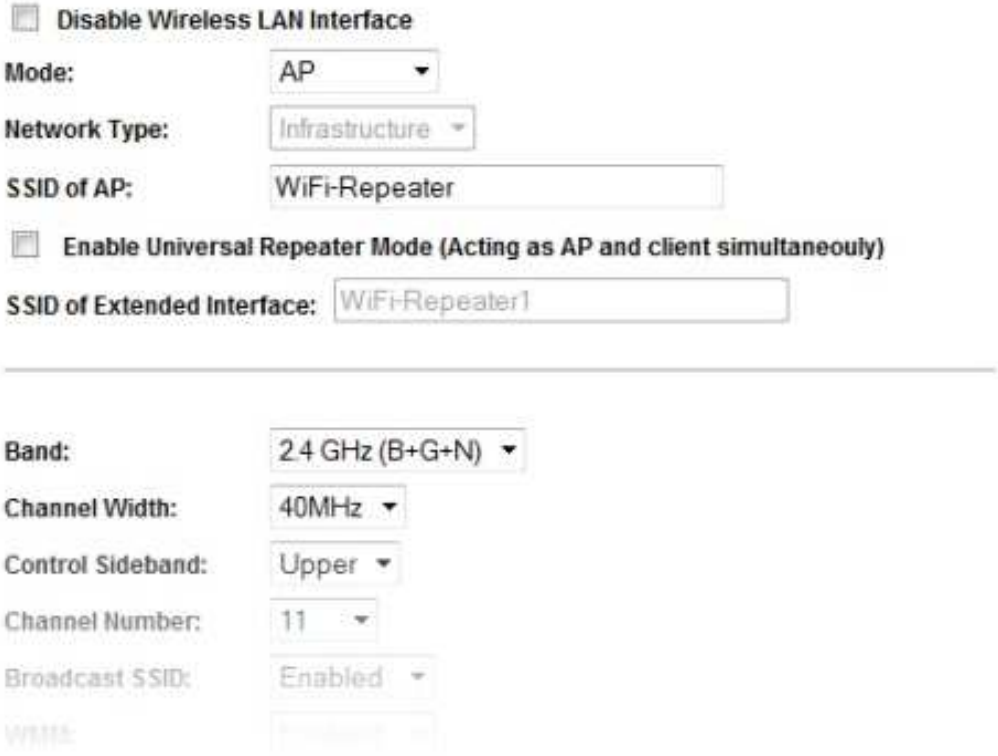
b1. Connect your pc to the WIFIR1 using the RJ45 cable.
b2. Switch the pc on.

8. Web Management Tool

a. Wireless Basic Settings

In your web browser, open the web management tool and select **Wireless > Basic Settings**.

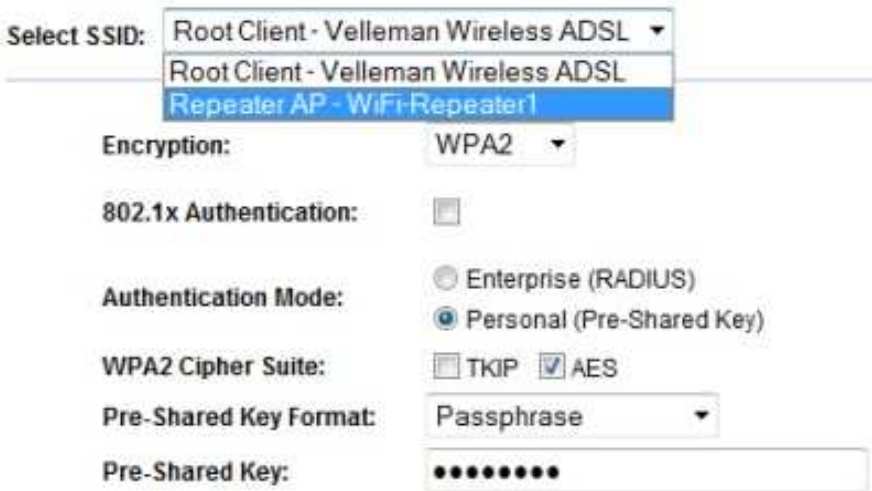
Disable Wireless LAN Interface	If this option is selected, wireless network is switched off.
Mode	Supports AP and Repeater modes
SSID of Connect to or **SSID of AP**	Main Service Set Identifier. This is the name of your wireless network.
SSID of Extended Interface	Universal Repeater Mode (acting as AP and repeater simultaneously)
Band	Supports 11B/11G/11N mixed modes.



b. Wireless Security Settings

Set up the wireless security and encryption to prevent unauthorised access and monitoring. Supported encryption methods are: 64/128-bit WEP, WPA, and WPA2.

b1. Log on to the management tool and select **Wireless > Security**.



b2. In **Select SSID**, you can select:

Root Client–XXXX	The password of the repeater is the same as the password of your XXXX router.
Repeater AP – WiFi-Repeater1	Select this option to set up a password for the WiFi repeater.

c. Reset, Backup and Restore

You can back up the settings of the WIFIR1 for security reasons. Also, if you use the device in different settings, you can easily save and reload the different settings.

c1. Log on to the management tool and select **Save/Reload Settings**.

- To make a backup file of the current settings, click the **Save** button and choose a location for the settings file. You can save as many setting files as you need.
- To upload previously saved settings, click the **Browse** button and select the saved settings file on your pc. Next, click the **Upload** button to load the settings. The current settings will be replaced with the settings in the file that you loaded.
- To remove all the configuration settings you have made and reset the device to the factory defaults, click the **Reset** button.

d. Firmware Upgrade

To upgrade the firmware of your repeater, proceed as follows:

d1. Download the new firmware from our website to your pc.

d2. Log on to the management tool and choose **Management > Upgrade Firmware**.

d3. Click the **Browse** button and select the downloaded firmware file on your pc.

d4. Click **Upload**. The upgrade procedure starts automatically.

Caution: Upgrading may take several minutes to complete. **Never interrupt the upgrade process** by closing the web browser or

disconnecting your pc from the router. The WIFIR1 may become unusable if you do. Interrupting the upgrade process will void the warranty.

e. Changing the Password

The default password for the web management tool is "admin". For security purposes, we strongly recommend that you modify the password.

e1. In the management tool, choose **Management > Password**.

e2. Type a user name in **User Name**.

e3. Type a password in **New Password**, and type it again it in **Confirmed Password**.

e4. Click **Apply Changes** to confirm.
If you want to keep the original password, click **Reset**.

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

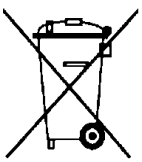
All registered trademarks and trade names are properties of their respective owners and are used only for the clarification of the compatibility of our products with the products of the different manufacturers. Windows, Windows Vista, Windows 7 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

© COPYRIGHT NOTICE
This manual is copyrighted. The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	Houd buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
	Elektrocutiegevaar bij het openen van het toestel. Raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden. Open de behuizing niet zelf en laat reparaties over aan geschoold personeel.
	Demonteer of open dit toestel **NOOIT**. Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan de handleiding.

- Gebruik het toestel **enkel binnenshuis**. Bescherm tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen.
- Bescherm tegen stof en extreme temperaturen.
- Bescherm tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.

- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

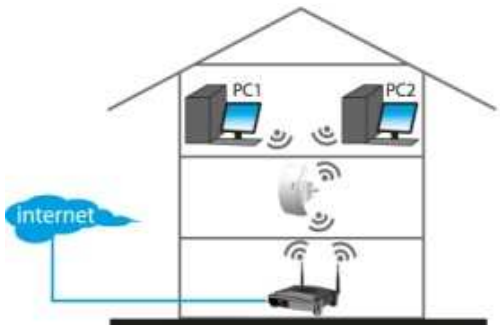
4. Omschrijving

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina **2** van deze handleiding.
De stekker van de repeater kan horizontaal of verticaal bevestigd worden zodat de repeater past in elke ruimte.

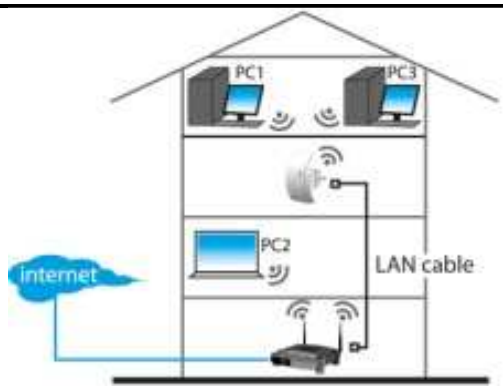
- Houd **[A]** ingedrukt en trek aan de plug om los te koppelen.
- Steek de stekker opnieuw in de plug in de gewenste positie en draai totdat u een klik hoort.Houd de resetknop ingedrukt gedurende 10 seconden om de WIFIR1 te resetten.

Opmerking: de beschreven procedures zijn van toepassing voor Windows® 7. De installatie is hetzelfde als bij andere Windows-versies. Voor meer informatie, zie:
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Add-a-device-or-computer-to-a-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Setting-up-a-wireless-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows-vista/Setting-up-a-wireless-network

5. Van start gaan



Wireless Repeater modus:
U heeft internettoegang met WiFi AP/Router nodig.
Verbind de draadloze WIFIR1 met uw draadloze router.
Sluit de WIFIR1 aan op uw PC met de meegeleverde RJ-45 aansluiting om te configureren (zie 6.a.) of draadloos (zie 6.b.).



Wireless AP modus:
U heeft internettoegang met breedbandrouter nodig.
Gebruik een RJ45-kabel om de WIFIR1 met uw draadloze router te verbinden.
Zie 6.c. configuratie.

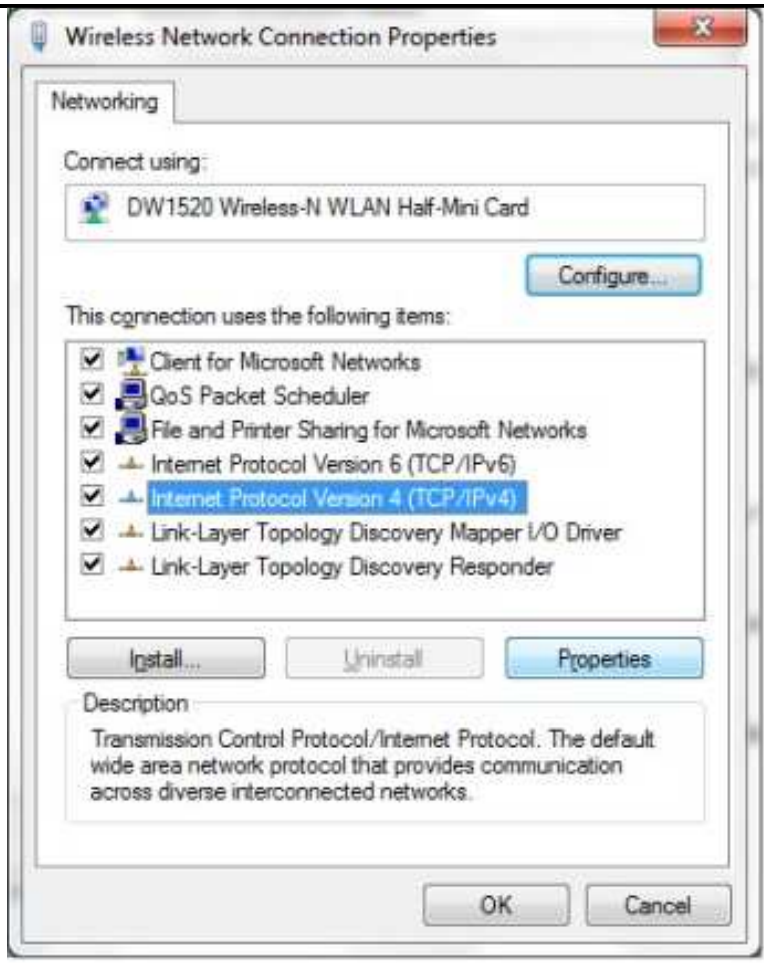
Opgelet: Herstart het toestel en herbegin de configuratie indien de WIFIR1 werd ingesteld in Repeater modus en u die in AP modus wil zetten.

6. Configuratie

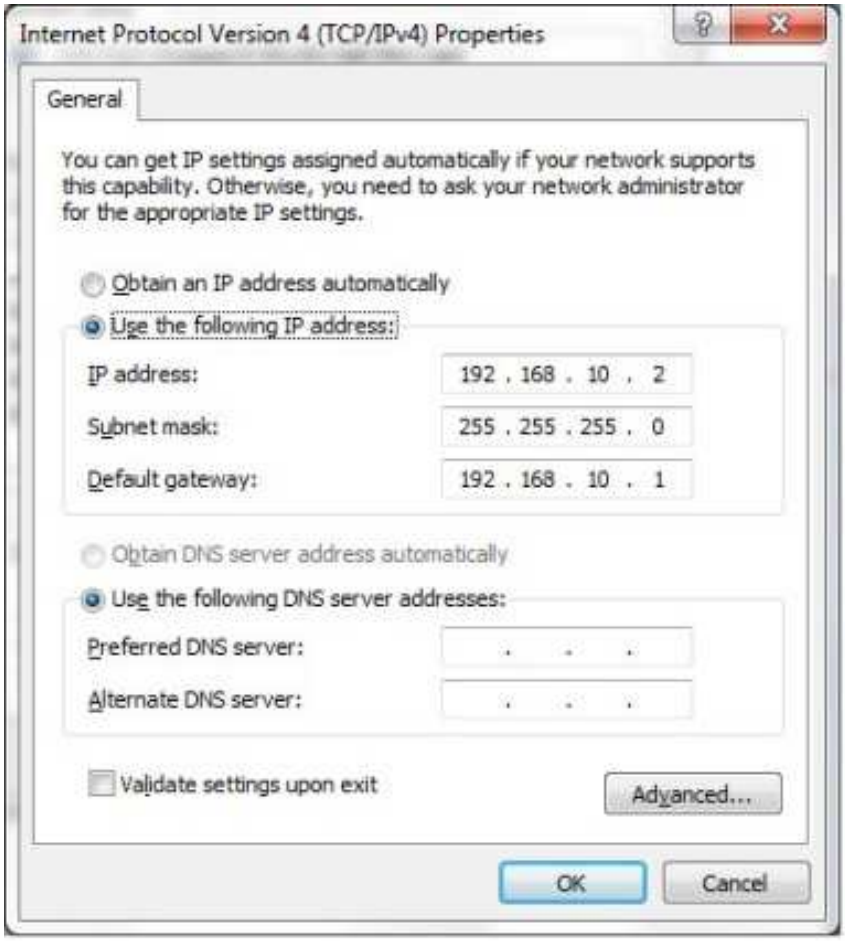
a. Repeater modus instellen met de RJ45-kabel

a1. Steek de WIFIR1 in een stopcontact en sluit aan op uw pc met de meegeleverde RJ45-kabel.

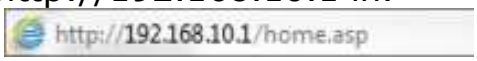
a2. Klik op **Start** en selecteer **Control Panel > Network & Sharing Center**.
Kies uw netwerk in de netwerklijst en klik op **Properties**.
Selecteer **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**, klik daarna op **Properties**.



a3. Kies **Use the Following IP Address** in het Properties-venster. Voer in het veld **IP-Adres** 192.168.10.x in waarbij 'x' een cijfer is tussen 2 to 254. Voer in het veld **Subnet Mask** 255.255.255.0 in.
Voer in het veld **Default Gateway** het IP-adres is van uw draadloze router (standaardadres is 192.168.10.1).
Klik op **OK** om te bevestigen.


Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4) Properties
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address: 192 . 168 . 10 . 2
Subnet mask: 255 . 255 . 255 . 0
Default gateway: 192 . 168 . 10 . 1
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Validate settings upon exit
Advanced...
OK
Cancel

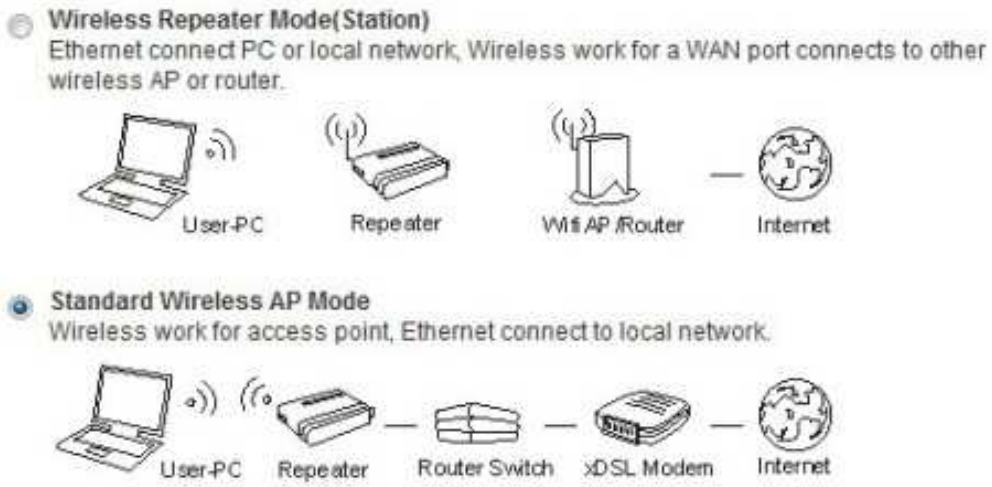
a4. Open uw webbrowser en voer in het adresveld van de browser http://192.168.10.1 in.



Het login scherm verschijnt.

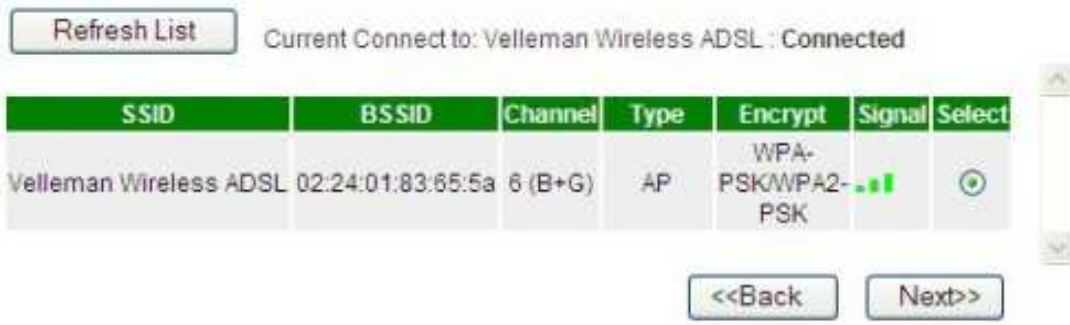
a5. Geef een gebruikersnaam en paswoord in en klik op **OK** om te bevestigen (de standaard gebruikersnaam en paswoord zijn "admin"). Het startscherm van de "web management tool" verschijnt.

a6. Klik op **Setup Wizard** links in het menu.



a7. Selecteer **Wireless Repeater Mode (Station)** en klik op **Next** om verder te gaan.

a8. Klik op **Repeater – OneKey Setting** en wacht tot de lijst met draadloze netwerken verschijnt (dit kan enkele seconden duren).



Klik op **Refresh List** om de netwerklijst te updaten.

a9. Selecteer uw draadloos network en klik op **Next** om verder te gaan.

a10. Geef het paswoord in voor uw netwerk in het veld **Pre-Shared Key**.
Opgelet: Laat alle overige instellingen ongewijzigd!

a11. Klik op **Apply and Reboot**.

a12. Klik op **OK** om te bevestigen in het pop-upvenster. De repeater zal herstarten.

a13. Wacht totdat het startscherm opnieuw verschijnt (zie fig.stap **a5**).

Uw repeater is klaar voor gebruik.

b. Repeater modus draadloos instellen

b1. Steek de WIFIR1 in een stopcontact.

b2. Kllik op de draadloze netwerk-icoon of op linksonder in het scherm. Het signaal van de WiFi-repeater verschijnt.

b3. Selecteer de WiFi-repeater en klik op **Connect**.

b4. Volg de stappen **a3** tot **a13** om de repeater in te stellen.

c. AP-modus instellen

c1. Steek de WIFIR1 in een stopcontact.
c2. Volg de stappen **a2** tot **a6**.
c3. Selecteer **Wireless Repeater Mode (Station)** en klik op **Next** om verder te gaan.
c4. Klik op **AP – OneKey Setting** en wacht totdat het startscherm opnieuw verschijnt (zie fig. stap **a5**).

7. Uw laptop/PC met de repeater verbinden

a. Draadloze aansluiting

Ga als volgt te werk om uw pc met de repeater te verbinden:
a1. Log in op uw pc.
a2. Klik op de de netwerkicoon of op rechtsonder in het scherm. Een netwerklijst verschijnt.
a3. Selecteer het WIFIR1-netwerk uit de lijst en klik vervolgens op **Connect**.
a4. Voer indien nodig het netwerkpaswoord in en klik op **OK** om te bevestigen.

Een bevestigingsbericht verschijnt eenmaal er netwerkverbinding is.

b. Draadaansluiting

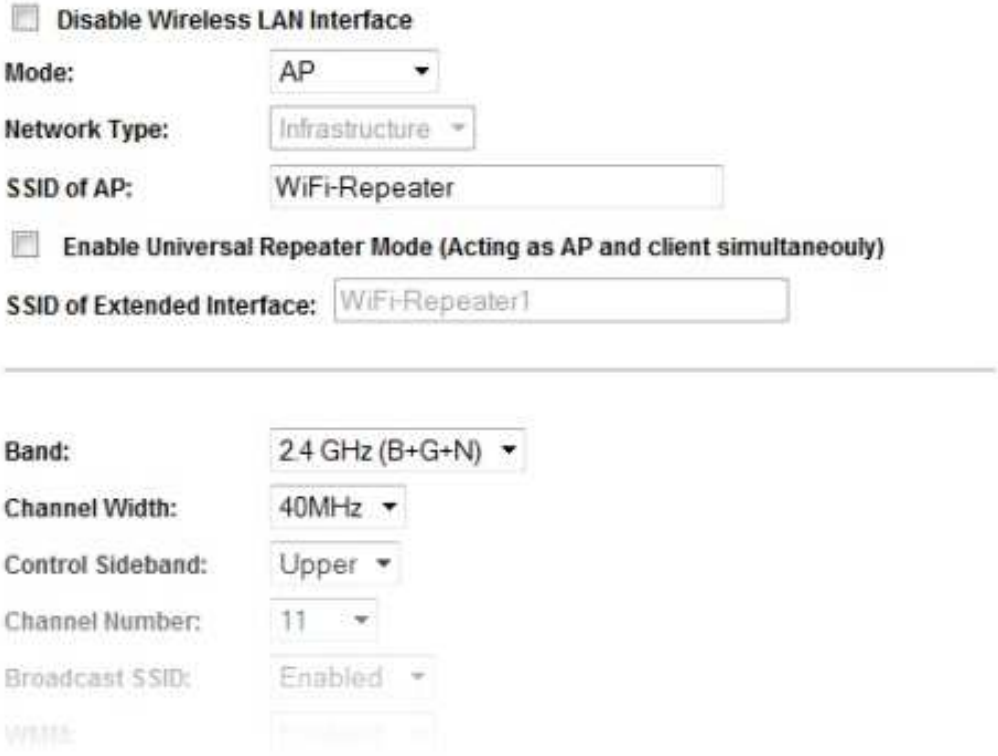
b1. Sluit uw pc aan op de WIFIR1 met de RJ45-kabel.
b2. Schakel uw pc in.

8. Web Management Tool

a. Basisinstellingen (Wireless Basic Settings)

Open de "web management tool" in uw webbrowser en selecteer **Wireless > Basic Settings**.

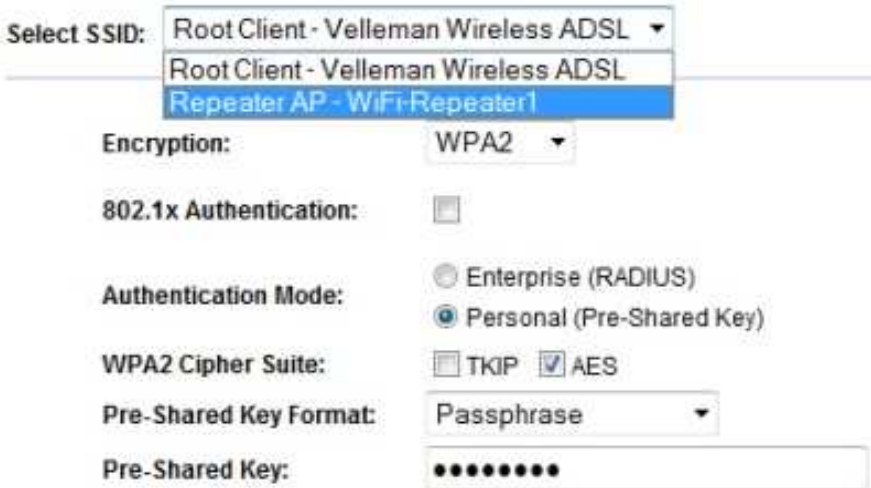
Draadloze LAN-interface uitschakelen	Selecteer deze optie om het draadloos netwerk uit te schakelen.
Modus	Ondersteunt AP en Repeater modi
SSID van Connect to of **SSID van AP**	Dit is de naam van uw draadloos netwerk (Main Service Set Identifier).
SSID van uitgebreide interface	Universal Repeater modus (fungeert zowel als AP en repeater tegelijkertijd)
Band	Ondersteunt gemengde modi 11B/11G/11N.



b. Beveiligingsinstellingen (wireless security)

Stel de draadloze beveiliging en encryptie in voor het beveiligen tegen ongewenste toegang en monitoring. Ondersteunde encrypties zijn: 64/128-bits WEP, WPA, en WPA2.

b1. Log in op de management tool en selecteer **Wireless > Security**.



b2. In **Select SSID** selecteert u:

Root Client–XXXX	Het paswoord van de repeater is hetzelfde als dat van uw XXXX.
Repeater AP – WiFi-Repeater1	Selecteer deze optie om een paswoord in te stellen voor de WiFi-repeater.

c. Instellingen resetten, kopiëren en terugzetten

Om veiligheidsredenen kan er een reservekopie gemaakt worden van de instellingen. Bovendien kunnen de instellingen gemakkelijk opgeslagen en herladen worden bij het gebruik van de WIFIR1 in verschillende instellingen.

c1. Log in op de management tool en selecteer **Save/Reload Settings**.

- Klik op **Save** om een back-upbestand te maken van de huidige instellingen en kies een locatie voor het instellingenbestand. Sla zoveel instellingenbestanden op als nodig.
- Klik op **Browse** om de laatst opgeslagen instellingen te uploaden, en selecteer het opgeslagen instellingenbestand op uw pc. Klik vervolgens op **Upload** om de instellingen te uploaden. De huidige instellingen worden vervangen door de instellingen van het geüploade bestand.
- Klik op **Reset** om alle configuratieinstellingen ongedaan te maken en om terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

d. Firmware-update

Ga als volgt te werk om de firmware van uw repeater te upgraden:

d1. Download de nieuwe firmware vanaf de website van uw pc.

d2. Log in op de management tool en selecteer **Management > Upgrade Firmware**.

d3. Klik op **Browse** en selecteer het gedownloade firmwarebestand op uw pc.

d4. Klik op **Upload**. De upgradeprocedure start automatisch.
Opgelet: Het upgraden kan enkele minuten duren. **Onderbreek de upgradeprocedure nooit** door de webbrowser te sluiten of uw pc los te koppen van de router. Hierdoor zou de WIFIR1 onbruikbaar kunnen worden en de garantie vervallen.

e. Het paswoord wijzigen

Het standaard paswoord voor het "web management tool" is "admin". Om veiligheidsredenen adviseren wij u om het paswoord te wijzigen.

e1. In het management tool, selecteer **Management > Password**.

e2. Voer in het veld **User Name**, een gebruikersnaam in.
e3. Voer in het veld **New Password**, een paswoord in en herhaal dit paswoord in **Confirmed Password**.
e4. Klik op **Apply Changes** om te bevestigen.
Klik op **Reset** om het oorspronkelijke paswoord te behouden.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de meest recente versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

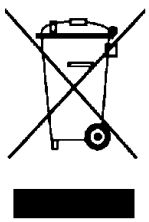
Alle geregistreerde handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke bezitters, en zijn enkel gebruikt als voorbeeld van de compatibiliteit tussen onze producten en de producten van de verschillende fabrikanten. Windows, Windows Vista, Windows 7 zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.

© AUTEURSRECHT
Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding.
Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.
Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

	Risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels. Ne pas ouvrir pas le boîtier et consulter un personnel qualifié pour toute réparation.
	NE JAMAIS désassembler ou ouvrir le boîtier. Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

3. Directives générales

Se reporter à la garantie de service et de qualité **Velleman®** en fin de notice.

- Pour usage à **l'intérieur uniquement**. Protéger contre la pluie, l'humidité et les projections d'eau.
- Protéger contre la poussière et la chaleur extrême.
- Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite sauf si mentionné dans cette notice. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

4. Description

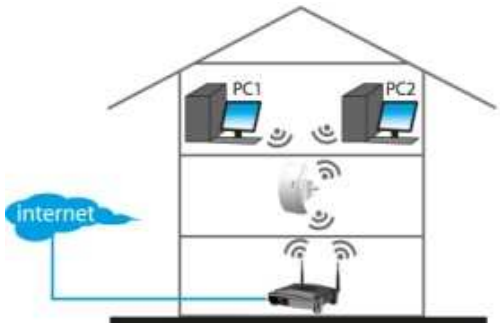
Se référer aux illustrations en page **2** de cette notice.
Connectez la fiche du répétiteur horizontalement ou verticalement pour un branchement facile à la prise électrique:

- Maintenez enfoncé **[A]** et retirez la fiche pour déconnecter.
- Rebranchez la fiche dans la prise dans la position souhaitée et tournez jusqu'à ce que vous entendez un clic.

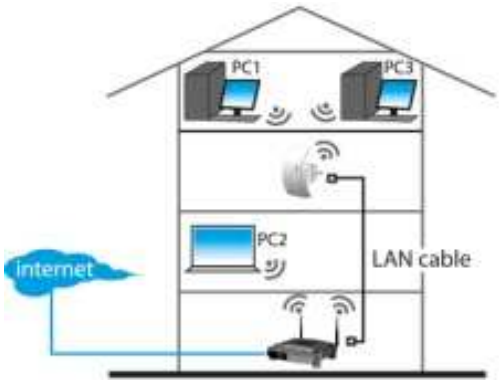
Maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation pendant 10 secondes pour réinitialiser le WIFIR1.
Remarque: les procedures décrites s'appliquent au système d'exploitation Windows® 7. L'installation est similaire pour les autres éditions Windows. Pour plus d'informations, consultez: http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Add-a-device-or-computer-to-a-network

http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Setting-up-a-wireless-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows-vista/Setting-up-a-wireless-network

5. Avant de commencer



Mode répétiteur sans fil:
Vous nécessitez une connexion Internet avec PA WiFi/routeur.
Le WIFIR1 se connecte à votre routeur sans fil. Pour configurer, connectez le WIFIR1 à votre pc avec le câble RJ45 livré (voir 6.a.), ou sans fil (voir 6.b.).



Mode PA sans fil:
Vous necessitez une connexion Internet avec routeur sans fil à large bande. Connectez le WIFIR1 à votre routeur sans fil avec un câble RJ45. Voir 6.c. pour configuration.

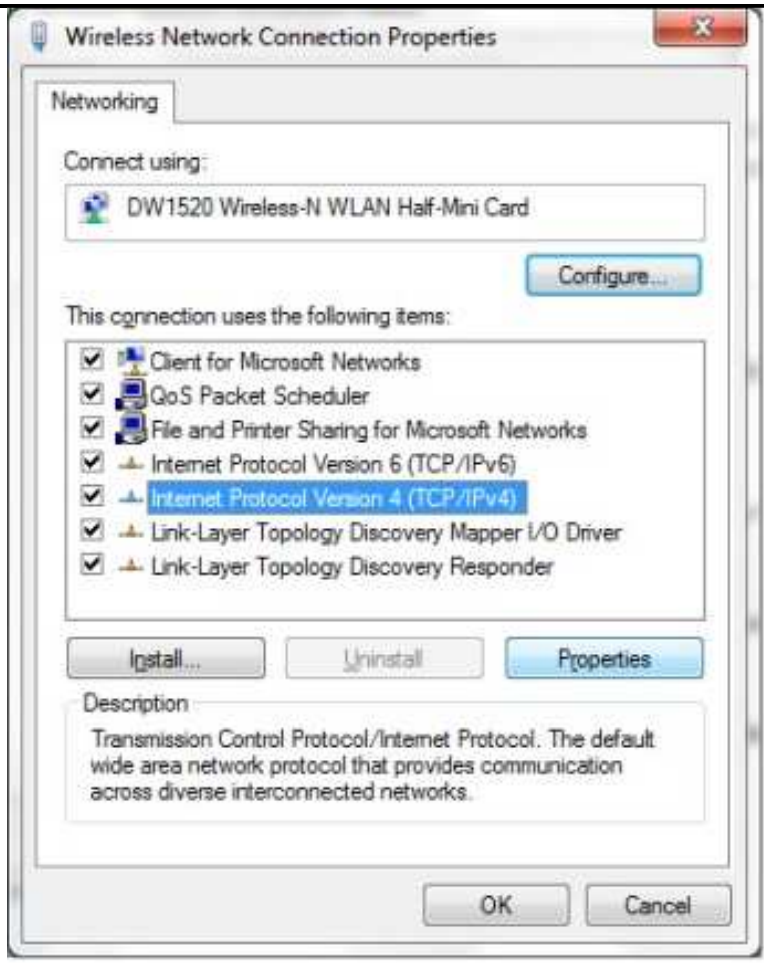
Attention: Si vous avez déjà configure le WIFIR1 comme répétiteur mais vous souhaitez le changer en PA, réinitialisez l'appareil et recommencez la configuration.

6. Configuration

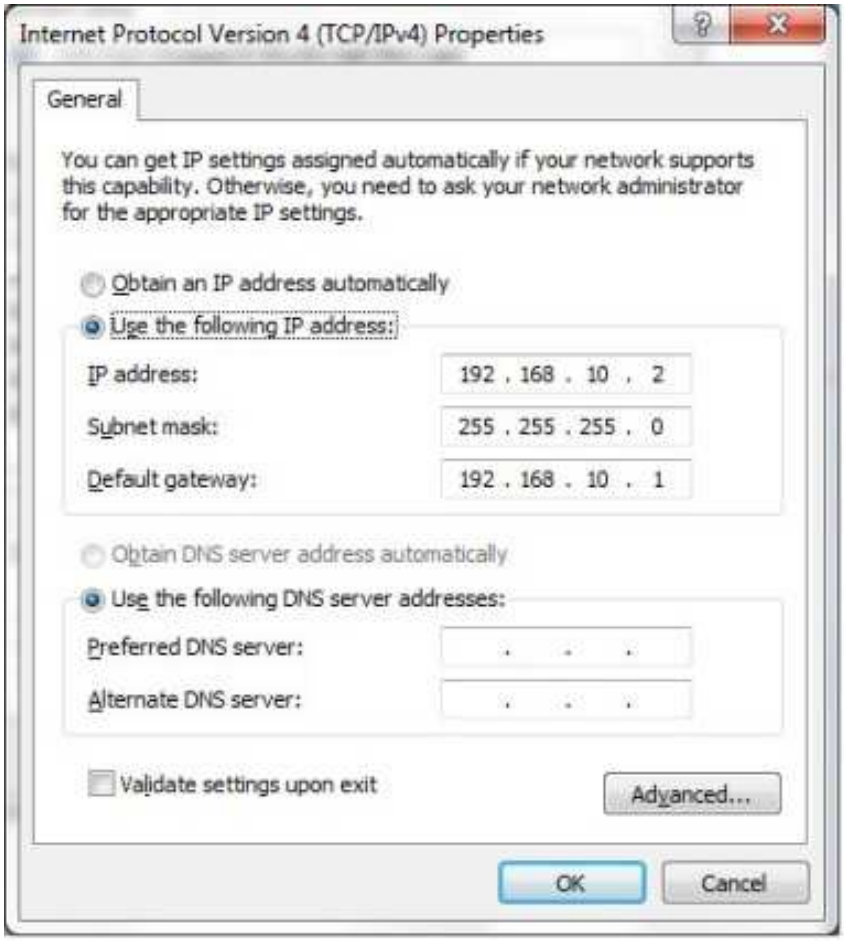
a. Configurer le mode répétiteur avec le câble RJ45

a1. Branchez le WIFIR1 dans une prise murale et connectez-le à votre ordinateur avec le câble RJ45 livré.

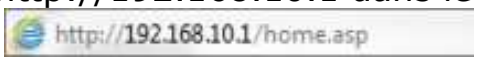
a2. Cliquez sur **Start** et sélectionnez **Control Panel > Network & Sharing Center**.
Cliquez sur votre réseau dans la liste des réseaux, ensuite cliquez sur **Properties**.
Sélectionnez **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)** dans la liste, puis cliquez sur **Properties**.



a3. Choisissez **Use the Following IP Address** dans la fenêtre Properties. Dans le champ **IP Address,** saisissez 192.168.10.x dont 'x' est un digit rangeant entre 2 et 254. Saisissez 255.255.255.0 dans le champ **Subnet Mask.**
Introduisez l'adresse IP de votre routeur sans fil **Default Gateway** (adresse par défaut est 192.168.10.1).
Cliquez sur **OK** pour confirmer.


Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4) Properties
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address: 192 . 168 . 10 . 2
Subnet mask: 255 . 255 . 255 . 0
Default gateway: 192 . 168 . 10 . 1
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Validate settings upon exit
Advanced...
OK
Cancel

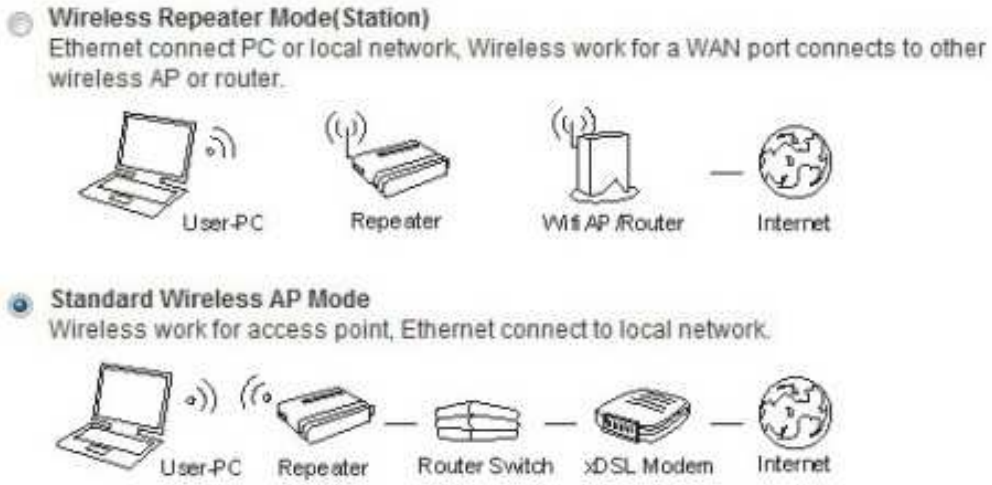
a4. Ouvrez votre navigateur web et introduisez http://192.168.10.1 dans le champ d'adresse navigateur.



L'écran de connexion s'affiche.

a5. Saisissez le nom d'utilisateur et mot de passe et cliquez sur OK pour confirmer (le nom d'utilisateur et mot de passe par défaut sont “admin”). L'écran de démarrage du "web management tool" apparaît.

a6. Cliquez sur **Setup Wizard** sur le côté gauche de la page.



a7. Sélectionnez **Wireless Repeater Mode (Station)** et cliquez sur **Next** pour continuer.

a8. Cliquez sur **Repeater – OneKey Setting** et patientez jusqu'à ce que la liste des réseaux sans fil s'affiche (cela pourrait durer quelques secondes).

Cliquez sur **Refresh List** pour actualiser la liste des réseaux.

a9. Sélectionnez votre réseau sans fil et cliquez sur **Next** pour continuer.

a10. Saisisez le mot de passe de votre réseau dans le champ **Pre-Shared Key**.
Attention: Ne touchez pas aux autres réglages!

a11. Cliquez sur **Apply and Reboot**.

a12. Dans la fenêtre intruse, cliquez sur **OK** pour confirmer. Le répétiteur va réinitialiser.

a13. Attendez jusqu'à ce que l'écran de démarrage s'affiche (voir illustration étape **a5**).

Votre répétiteur est prêt à l'emploi.

b. Configurer le Mode répétiteur sans fil

b1. Enfichez le WIFIR1 dans une prise murale.

b2. Cliquez sur l'icône de réseau sans fil de votre pc ou sur en bas à droite de votre écran. Le signal du répétiteur WiFi s'affiche.

b3. Sélectionnez le répétiteur WiFi et cliquez sur **Connect**.

b4. Suivez les étapes de **a3** à **a13** pour configurer le répétiteur.

c. Configurer le Mode PA

c1. Enfichez le WIFIR1 dans une prise murale.
c2. Suivez les étapes de **a2** à **a6**.
c3. Sélectionnez **Wireless Repeater Mode (Station)** et cliquez sur **Next** pour continuer.
c4. Cliquez sur **AP – OneKey Setting** et attendez jusqu'à ce que l'écran de demarrage se réaffiche (voir illustration étape **a5**).

7. Connecter votre ordinateur au répétiteur

a. Connexion sans fil

Procédez comme suit pour connecter votre ordinateur:

a1. Connectez-vous à votre ordinateur.
a2. Cliquez sur l'icône de réseau sans fil ou sur en bas à droite de votre éran. Une liste des réseaux s'affiche.
a3. Sélectionnez le réseau du WIFIR1 dans la liste et cliquez sur **Connect**.
a4. Si nécessaire, saisissez le mot de passe du réseau et cliquez sur **OK** pour confirmer.

Après la connexion au réseau, une notification de confirmation apparaît.

b. Connexion filaire

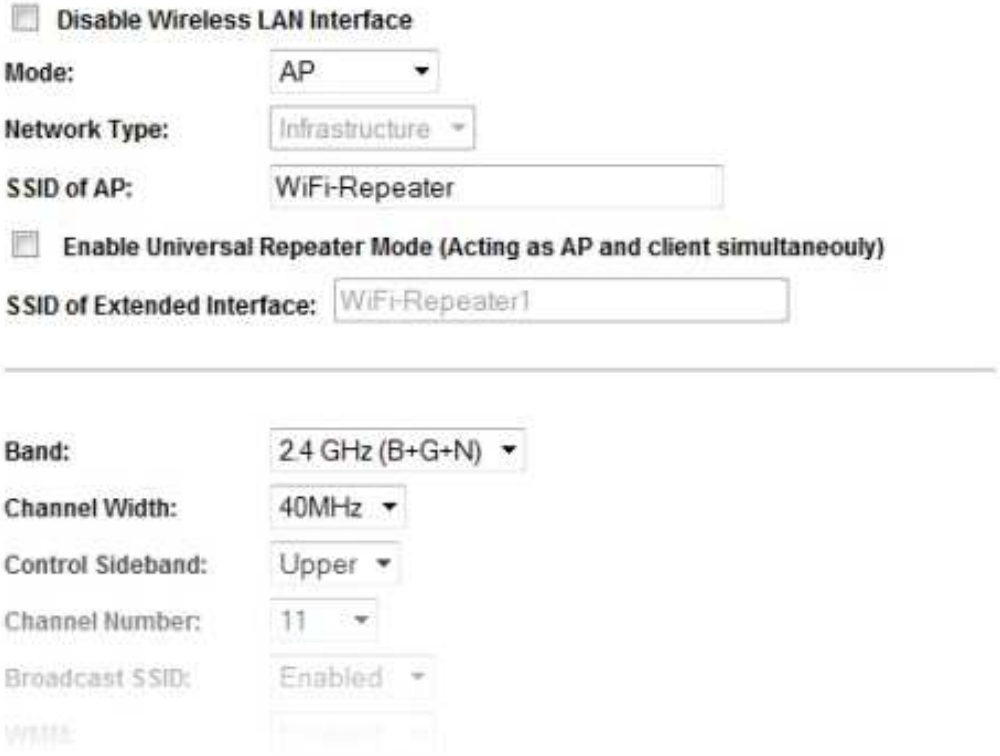
b1. Connectez votre pc au WIFIR1 avec le câble RJ45.
b2. Démarrez votre ordinateur.

8. Web Management Tool

a. Réglages de base (Wireless Basic Settings)

Ouvrez le "web management tool" et sélectionnez **Wireless > Basic Settings**.

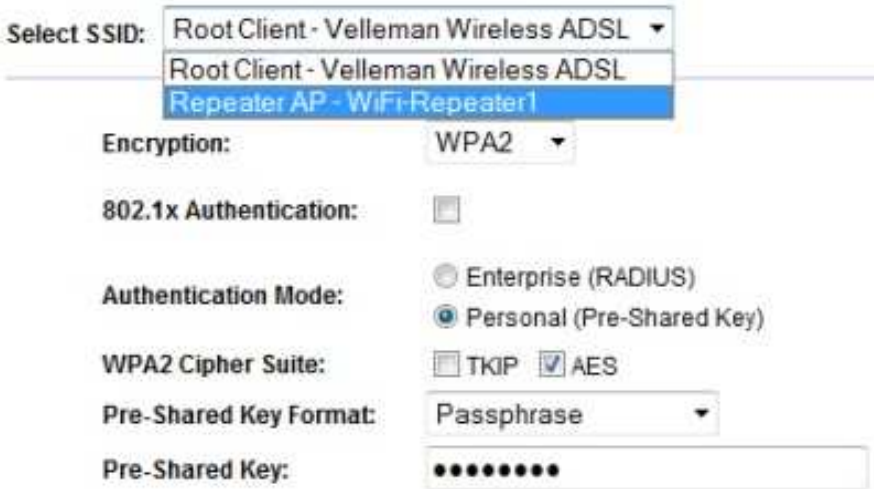
Désactiver l'interface LAN sans fil	Sélectionnez cette option pour désactiver le réseau sans fil.
Mode	Supporte les modes PA et répétiteur
SSID de Connect to ou **SSID de PA**	Le nom de votre réseau sans fil (Main Service Set Identifier).
SSID de l'interface étendue	Mode répétiteur universel (fonctionne comme PA et répétiteur simultanément)
Bande	Supporte modes mixés 11B/11G/11N.



b. Configuer la sécurité WiFi (Wireless Security Settings)

Configurez la sécurité WiFi et cryptage pour prévenir tout accès et surveillance non autorisés. Les méthodes de cryptages supportées sont: 64/128-bits WEP, WPA, en WPA2.

b1. Connectez-vous au "management tool" et sélectionnez **Wireless > Security**.



b2. Dans le champ **Select SSID**, sélectionnez:

Root Client–XXXX	Le mot de passe du répétiteur est identique à celui de votre routeur XXXX.
Repeater AP – WiFi-Repeater1	Sélectionnez cette option pour paramétrer le mot de passe pour le répétiteur WiFi.

c. Réinitialiser, sauvegarder et rétablir les réglages

Il est possible de sauvegarder les réglages du WIFIR1 pour des raisons de sécurité. D'ailleurs, en utilisant des réglages différents, il sera facile de les mémoriser et de les charger.

c1. Connectez –vous sur le "management tool" et sélectionnez **Save/Reload Settings**.

- Cliquez sur **Save** pour créer un fichier de sauvegarde des réglages actuels et sélectionnez une location pour le fichier des réglages. Sauvegardez tant de fichiers que vous éstimez nécessaire.
- Cliquez sur **Browse** et sélectionnez le fichier des réglages sur votre pc pour charger les réglages sauvegardés précédemment. Ensuite, cliquez sur **Upload** pour charger les réglages. Les paramètres actuels seront remplacés par les réglages du fichier chargé.
- Cliquez sur **Reset** pour annuler tous les réglages de configuration et pour rétablir les paramètres par défaut.

d. Actualiser le micrologiciel

Pour actualiser le micrologiciel de votre répétiteur, procédez comme suit:

d1. Téléchargez la nouvelle version du micrologiciel depuis notre site web vers votre ordinateur.

d2. Connectez-vous au "management tool" et sélectionnez **Management > Upgrade Firmware**.

d3. Cliquez sur **Browse** et sélectionnez le fichier du micrologiciel téléchargé sur votre ordinateur.

d4. Cliquez sur **Upload**. La procédure d'actualisation démarre automatiquement.

Attention: L'actualisation peut durer quelques minutes.
N'interrompez jamais la procédure d'actualisation en fermant le navigateur web ou en déconnectant votre ordinateur du routeur. Cela pourrait rendre le WIFIR1 impropre à l'usage et annuler la garantie.

e. Modifier le mot de passe

Le mot de passe par défaut pour le "web management tool" est "admin". Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de modifier le mot de passe.

e1. Dans le "management tool", sélectionnez **Management > Password**.

e2. Saisissez un nom d'utilisateur dans **User Name**.
e3. Tapez un mot de passe dans **New Password**, et répétez-le dans le champ **Confirmed Password**.
e4. Cliquez sur **Apply Changes** pour confirmer.
Cliquez sur **Reset** si vous souhaitez maintenir le mot de passe initial.

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

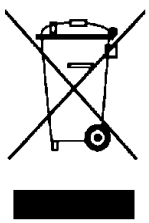
Les marques déposées et les raisons sociales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs, et sont uniquement utilisées dans le but de démontrer la compatibilité entre nos articles et les articles des fabricants. Windows, Windows Vista, Windows 7 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

© DROITS D'AUTEUR
SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.
¡Gracias por haber comprado el **WIFIR1**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Riesgo de descargas eléctricas al abrir la caja Puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica. No abra la caja usted mismo y deje reparar el aparato por personal titulado.

NUNCA desmonte ni abra la caja. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman ®** al final de este manual del usuario.

- Utilice el aparato **sólo en interiores**. No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
- No exponga este equipo a polvo. No exponga este equipo a temperaturas extremas.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas salvo mención en contra. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

4. Descripción

Es posible fijar la clavija tanto de manera vertical como de manera horizontal para que encaje en cualquier sitio:

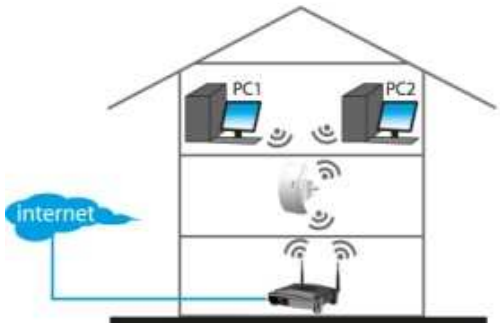
- Mantengo pulsado **[A]** y tire de la clavija para desconectarla.
- Vuelva a colocar la clavija en la posición deseada y gírela hasta que se encaje.

1	indicador ON/OFF
2	indicador de conexión inalámbrica
3	indicador LAN
4	botón de reinicialización (reset)
5	puerto RJ45

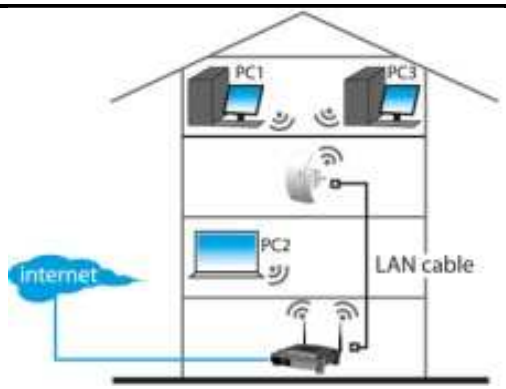
Para reinicializar el **WIFIR1**, mantenga pulsado el botón de reinicialización (reset) durante 10 segundos.

Observación: Los procedimientos de este manual del usuario son aptos para el sistema operativo Windows® 7. Otras versiones de Windows tienen una instalación similar. Para más información, véase:
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Add-a-device-or-computer-to-a-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Setting-up-a-wireless-network
http://windows.microsoft.com/en-US/windows-vista/Setting-up-a-wireless-network

5. Primeros pasos



Modo Repetidor Inalámbrico: Para este modo necesitará acceso a internet por AP WiFi/Router. El **WIFIR1** se conecte inalámbricamente al router inalámbrico.
Hay dos maneras para configurar el **WIFIR1**: una conexión al PC sin utilizar cables (véase 6.b.) o una conexión con el cable RJ45 incluido (véase 6.a.).



Modo AP inalámbrico:
Para este modo necesitará acceso a internet por router de banda ancha.
Conecte el **WIFIR1** al router inalámbrico con el cable RJ45.
Véase 6.c para la configuración.

¡Ojo! Reinicialice el **WIFIR1** y vuelva a configurarlo si está en el modo repetidor pero si quiere cambiar al modo AP.

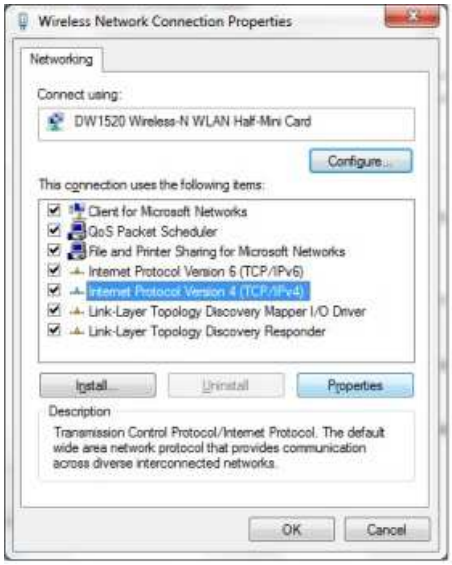
6. Configuración

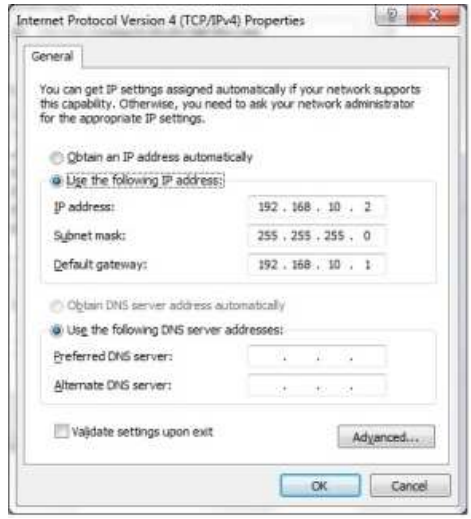
a. Configurar el modo « repetidor » con el cable RJ45

a1. Enchufe el **WIFIR1** a una toma eléctrica adecuada y conéctelo al PC con el cable RJ45.

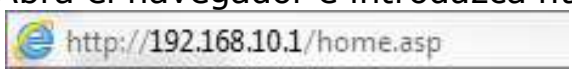
a2. En el ordenador, haga clic en **Inicio (Start)** y seleccione **Panel de Control (Control Panel) >** Ver estado y tareas de red **(Network & Sharing Center)**.
En la lista de redes, haga clic en su red y seleccione **Properties**.
En la lista, haga clic en **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)** y seleccione **Properties**.

a3. Seleccione **Use the Following IP Address**. Introduzca 192.168.10.x en el espacio junto a **IP Address**. **« x »** es un número de 2 a 254. Introduzca la máscara de subred 255.255.255.0 en el espacio junto a **Subnet Mask**
Introduzca la dirección IP del router inalámbrico en el espacio junto a **Default Gateway** (la dirección por defecto es 192.168.10.1).
Haga clic en **OK** para confirmar.



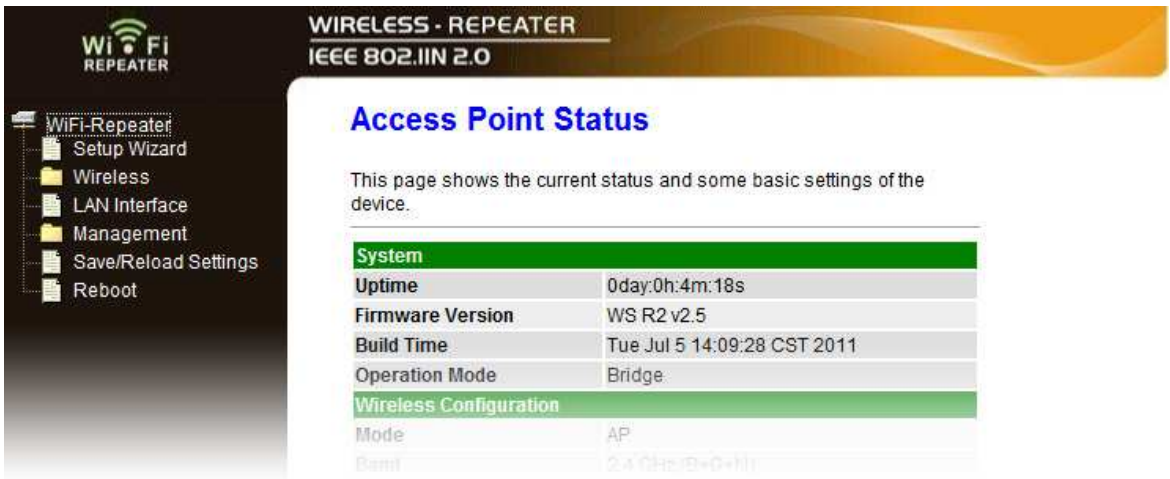

Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4) Properties
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address: 192 . 168 . 10 . 2
Subnet mask: 255 . 255 . 255 . 0
Default gateway: 192 . 168 . 10 . 1
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Validate settings upon exit
Advanced...
OK
Cancel

a4. Abra el navegador e introduzca http://192.168.10.1.

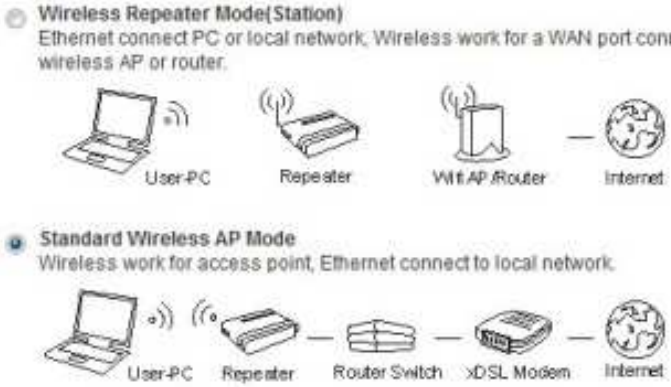


La ventana de login (inicio de sesión) se visualiza.

a5. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña. Haga clic en **OK** para confirmar (nombre de usuario y contraseña por defecto: « admin »). La pantalla principal « web management tool » se visualiza.



a6. Haga clic en **Setup Wizard** (menú de la izquierda).



a7. Seleccione **Wireless Repeater Mode (Station)** y haga clic en **Next** para continuar.

a8. Haga clic en **Repeater – OneKey Setting** y espere hasta que se visualice la lista con las redes inalámbricas. Esto podría durar algunos segundos.

Para actualizar la lista con las redes inalámbricas, haga clic en **Refresh List**.

a9. Seleccione su red inalámbrica y haga clic en **Next** para continuar.

a10. Introduzca la contraseña para su red en el espacio junto a **Pre-Shared Key**.
¡Ojo! ¡No cambie ningún otro ajuste!

a11. Haga clic en **Apply and Reboot**.

a12. En la ventana emergente, haga clic en **OK** para confirmar. El repetidor se reinicia.

a13. Espere hasta que la pantalla principal aparezca de nuevo (véase **a5**).

Ahora, el repetidor está listo para utilizar.

b. Configurar el Modo Repetidor Inalámbrico

b1. Conecte el **WIFIR1** a la red eléctrica.
b2. En el PC, haga clic en el icono de conexión inalámbrica o (parte inferior derecha de la pantalla). Se visualiza la señal del repetidor WiFi.
b3. Seleccione el repetidor WiFi y haga clic en **Connect**.
b4. Siga los pasos de **a3** a **a13** para configurar el repetidor.

c. Configurar el modo AP

c1. Conecte el **WIFIR1** a la red eléctrica.
c2. Siga los pasos de **a2** a **a6**.
c3. Seleccione **Wireless Repeater Mode (Station)** y haga clic en **Next** para continuar.
c4. Haga clic en **AP – OneKey Setting** y espere hasta que la pantalla principal se visualice de nuevo (véase **a5**).

7. Conectar el repetidor a un ordenador de sobremesa o a un portátil

a. Conexión inalámbrica

Para conectar el PC al repetidor, siga los siguientes pasos:

a1. Inicie una sesión en el PC.
a2. Haga clic en el icono o (parte inferior derecha de la pantalla). Una lista de redes se visualiza.
a3. Seleccione la red del **WIFIR1** y haga clic en **Connect**.
a4. Si fuera necesario, introduzca la contraseña de la red y haga clic en **OK** para confirmar.

Un mensaje de confirmación aparecerá si está conectado a la red.

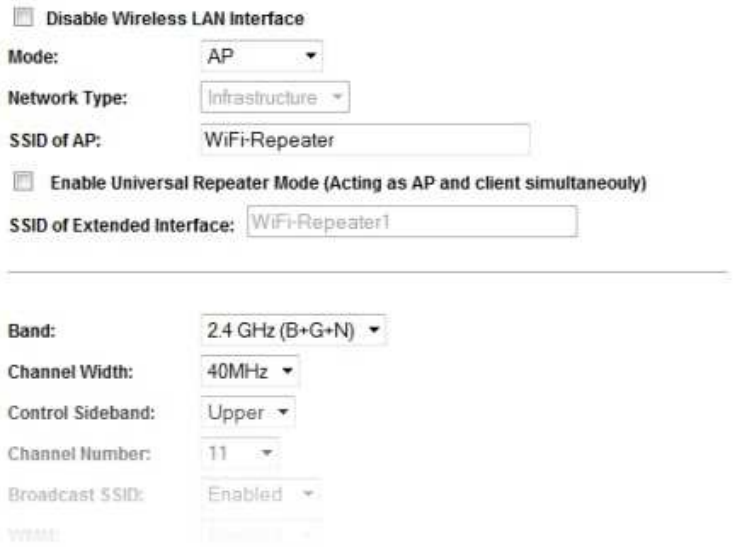
b. Conexión con cable

b1. Conecte el PC al **WIFIR1** con el cable RJ45.
b2. Active el PC.

8. Web Management Tool

a. Configuración básica de la conexión inalámbrica

Abra la ventana « web management tool » y seleccione **Wireless > Basic Settings** en el navegador.

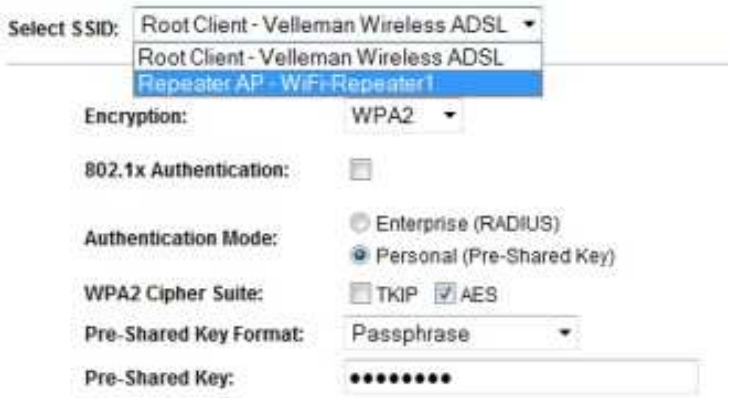


Disable Wireless LAN Interface	La red inalámbrica está desactivada.
Mode	Soporte el modo « AP » y el modo Repetidor.
SSID of Connect to o **SSID of AP**	Identificador de conjunto de servicio. Es el nombre de su red inalámbrica.
SSID of Extended Interface	Universal Repeater Mode (modo AP y modo repetidor simultáneamente)
Band	Soporte los modos mezclados11B/11G/11N.

b. Configuración de seguridad para la conexión inalámbrica

Configure los ajustes de seguridad y la encriptación para evitar un acceso y la vigilancia no autorizados. Métodos de encriptación soportados: 64/128-bit WEP, WPA, and WPA2.

b1. Abra la ventana « web management tool » y seleccione **Wireless > Security**.



b2. En el espacio junto a **Select SSID**, es posible seleccionar lo siguiente:

Root Client–XXXX	El repetidor y el router XXXX tienen la misma contraseña.
Repeater AP – WiFi-Repeater1	Seleccione esta opción para introducir una contraseña para el repetidor WiFi.

c. Reinicialización, copia de seguridad y restauración

Por razones de seguridad, es posible hacer una copia de seguridad de los ajustes del **WIFIR1**. También es posible guardar y restaurar los ajustes fácilmente si utiliza el aparato con diferentes ajustes.

c1. Abra la ventana « web management tool » y seleccione **Save/Reload Settings**.

- Para hacer una copia de seguridad la configuración actual, haga clic en **Save** y seleccione una ubicación para el fichero. Se pueden guardar tantos ficheros como se desee.
- Para subir un fichero guardado, haga clic en **Browse** y seleccione el fichero con la configuración guardada. Luego, haga clic en **Upload** para subir la configuración. La configuración actual se sustituirá por la configuración del fichero cargado.
- Para borrar todos los ajustes y restablecer los ajustes de fábrica, haga clic **Reset**.

d. Actualizar el firmware

Para actualizar el firmware del repetidor, proceda de la forma siguiente:

d1. Descargue el nuevo firmware de nuestra página web al PC.
d2. Abra la ventana « web management tool » y seleccione **Management > Upgrade Firmware**.

d3. Haga clic en **Browse** y seleccione el fichero con el firmware que ha descargado.
d4. Haga clic en **Upload**. El procedimiento de actualización se iniciará automáticamente.

Cuidado: Puede tardar algunos minutos. **Nunca interrumpa el procedimiento de actualización** al cerrar el navegador o al desconectar el PC del router. Es posible que el **WIFIR1** se vuelva inservible. Interrumpir la actualización invalidará la garantía.

e. Cambiar la contraseña

La contraseña por defecto es « admin ». Por razones de seguridad, modifique la contraseña.

e1. En la ventana « web management tool », seleccione **Management > Password**.

e2. Introduzca el nombre de usuario en el espacio junto a **User Name**.
e3. Introduzca la contraseña en el espacio junto a **New Password**, y vuelva a introducirla en el espacio junto a **Confirmed Password**.
e4. Haga clic en **Apply Changes** para confirmar.
Si quiere guardar la contraseña original, haga clic en **Reset**.

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

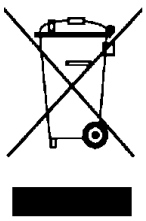
Las marcas registradas y el nombre comercial son propiedad de sus propietarios respectivos, y sólo se utilizan para mostrar la compatibilidad entre nuestros productos y los productos de los fabricantes. Windows, Windows Vista, Windows 7 son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

© DERECHOS DE AUTOR
Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichten Sielinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des WIFIR1! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen.

2. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Stromschlaggefahr beim Öffnen des Gehäuses. Das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen. Öffnen Sie das Gehäuse nicht selber und lassen Sie das Gerät nur von Fachleuten reparieren.
	Demontieren oder öffnen Sie das Gerät **NIE**. Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

- Verwenden Sie das Gerät **nur im Innenbereich**. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten soweit nicht anders vermerkt in dieser Bedienungsanleitung. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

4. Beschreibung

Sie können den Stecker des Repeaters sowohl horizontal als auch vertikal befestigen:

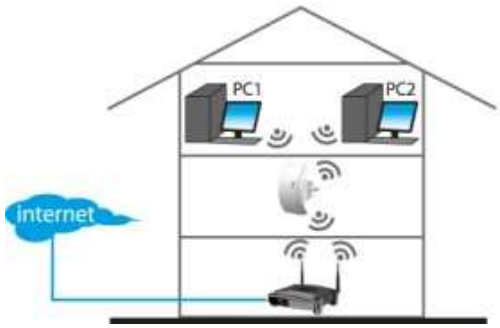
- Halten Sie **[A]** gedrückt und ziehen Sie den Stecker zum Trennen.
- Stecken Sie den Stecker in das Gerät, wählen Sie die gewünschte Position und drehen Sie bis er einrastet.

1	EIN/AUS-Schalter
2	Anzeige der drahtlosen Verbindung
3	LAN-Anzeige
4	Reset-Taste (Rücksetzung)
5	RJ45-Anschluss

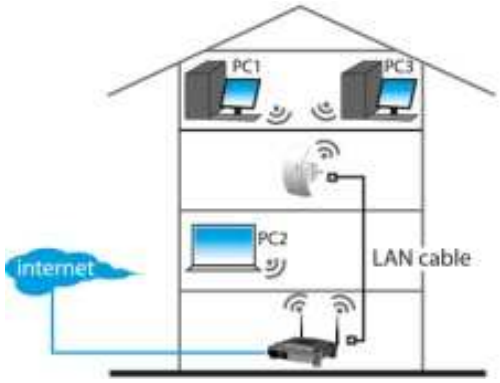
Um den **WIFIR1** zurückzusetzen, halten Sie die Reset-Taste 10 Sekunden gedrückt.

Bemerkung: Die Verfahren in der Bedienungsanleitung gelten für das Windows® 7-Betriebssystem. Die anderen Windows-Versionen haben eine ähnliche Installation. Für mehr Informationen, siehe:
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Add-a-device-or-computer-to-a-Netzwerk
http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/Setting-up-a-wireless-Netzwerk
http://windows.microsoft.com/en-US/windows-vista/Setting-up-a-wireless-Netzwerk

5. Erste Schritte



Wireless-Repeater-Modus:
Sie brauchen einen WiFi/Router-Zugangspunkt.
Der **WIFIR1** verbindet sich drahtlos mit dem drahtlosen Router.
Konfigurieren Sie den **WIFIR1**, um ihn über das mitgelieferte RJ45-Kabel (siehe 6.a.), oder drahtlos (siehe 6.b.) mit Ihrem PC zu verbinden.



Wireless-AP-Modus:
Sie brauchen einen Zugangspunkt über Breitband-Router.
Verbinden Sie den **WIFIR1** über RJ45-Kabel mit dem drahtlosen Router.
Siehe 6.c. für die Konfiguration.

Achtung! Haben Sie den WIFIR1schon als Repeater konfiguriert, aber möchten Sie auf AP umwechseln, dann setzen Sie das Gerät zurück und starten Sie die Konfiguration wieder.

6. Konfiguration

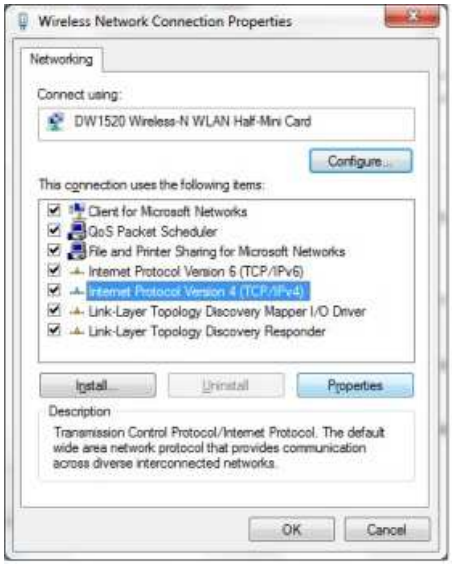
a. Den Repeater-Modus über RJ45-Kabel konfigurieren

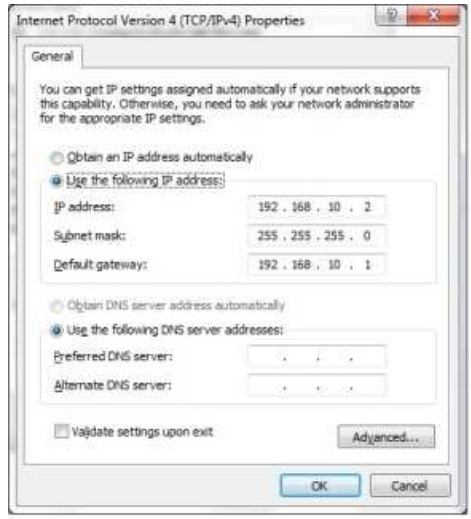
a1. Stecken Sie den **WIFIR1** in eine Steckdose und verbinden Sie ihn über das mitgelieferte RJ45-Kabel mit dem PC.

a2. Auf dem PC, klicken Sie auf **Start** und wählen Sie **Control Panel > Netzwerk & Sharing Center** aus.
In der Netzwerkliste, klicken Sie zuerst auf Ihr Netzwerk und dann auf **Properties**.
In der Liste, wählen Sie **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)** aus und klicken Sie dann auf **Properties**.

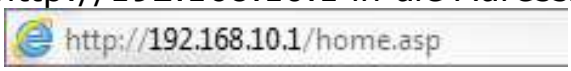
a3. Im **Properties**-Fenster, wählen Sie **Use the Following IP Address** aus. In das Feld **IP Address** tragen Sie 192.168.10.x ein. **« x »** ist eine Nummer zwischen 2 und 254.
In das Feld **Subnet Mask**-Kästchen tragen Sie 255.255.255.0

ein.
In das Feld **Default Gateway** tragen Sie die IP-Adresse des drahtlosen Routers ein (Standard-Adresse ist 192.168.10.1). Klicken Sie auf **OK** um zu bestätigen.



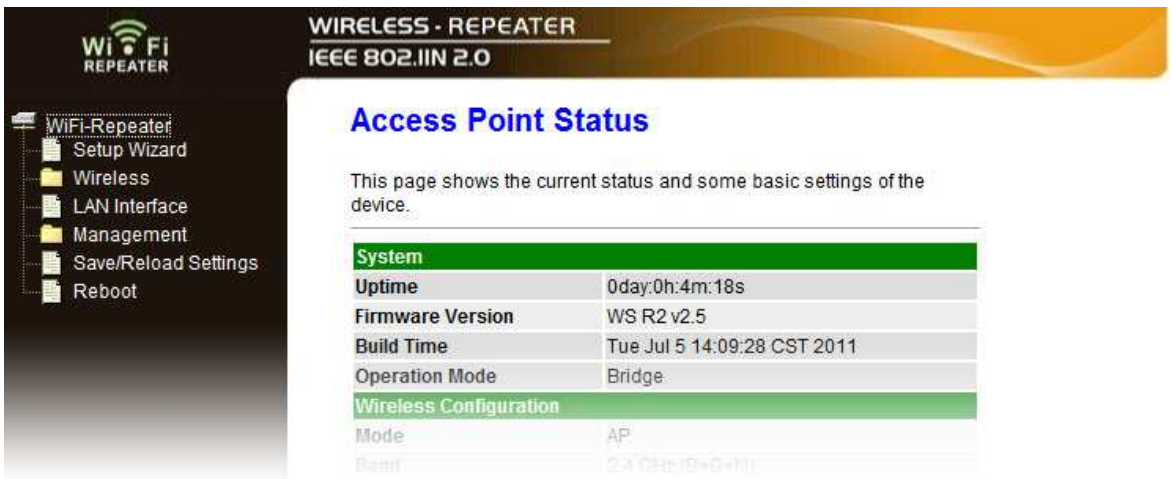

Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4) Properties
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address: 192 . 168 . 10 . 2
Subnet mask: 255 . 255 . 255 . 0
Default gateway: 192 . 168 . 10 . 1
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Validate settings upon exit
Advanced...
OK
Cancel

a4. Öffnen Sie den Internetbrowser und geben Sie http://192.168.10.1 in die Adresszeile ein.

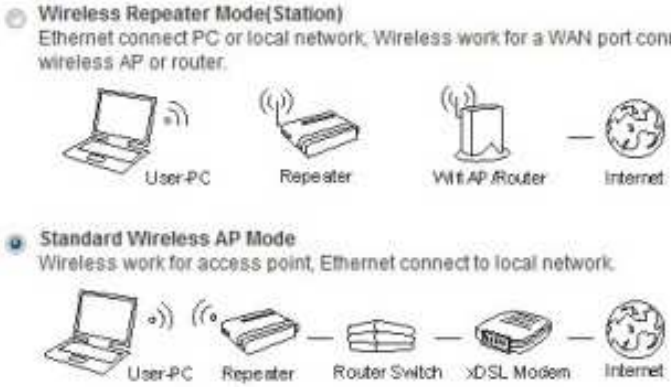


Das Anmeldefenster erscheint.

a5. Geben Sie den Benutzername und das Passwort ein und klicken Sie auf **OK** um zu bestätigen (Standard-Benutzername und -Passwort sind « admin »). Das Web-Management-Tool-Hauptfenster erscheint.



a6. Im linken Menü klicken Sie auf **Setup Wizard**.



a7. Wählen Sie **Wireless Repeater Mode (Station)** aus und klicken Sie zum Fortfahren auf **Next**.

a8. Klicken Sie auf **Repeater – OneKey Setting** und warten Sie bis die Liste mit den drahtlosen Netzwerken erscheint. Dies könnte einige Sekunden dauern.

Möchten Sie die Netzwerkliste aktualisieren, so klicken Sie auf **Refresh List**.

a9. Wählen Sie Ihr drahtloses Netzwerk aus und klicken Sie zum Fortfahren auf **Next**.

a10. Geben Sie das Passwort für Ihr Netzwerk in das Feld **Pre-Shared Key** ein.
Achtung! Ändern Sie die anderen Einstellungen unter keiner Bedingung!

a11. Klicken Sie auf **Apply and Reboot**.

a12. Im Dialogfenster klicken Sie auf **OK** um zu bestätigen. Der Repeater startet erneut.

a13. Warten Sie bis das Hauptfenster wieder erscheint (siehe **a5**).

Der Repeater ist nun gebrauchsfertig.

b. Den drahtlosen Repeater-Modus konfigurieren

b1. Stecken Sie den **WIFIR1** in eine Steckdose.
b2. Auf dem PC klicken Sie auf die Ikone oder (rechts unten im Bildschirm). Das Signal des WiFi-Repeaters erscheint.
b3. Wählen Sie den WiFi-Repeater aus und klicken Sie auf **Connect**.
b4. Folgen Sie **a3** bis **a13** um den Repeater zu konfigurieren.

c. Den AP-Modus konfigurieren

c1. Stecken Sie den **WIFIR1** in eine Steckdose.
c2. Folgen Sie **a2** bis **a6**.
c3. Wählen Sie **Wireless Repeater Mode (Station)** aus und klicken Sie zum Fortfahren auf **Next**.
c4. Klicken Sie auf **AP – OneKey Setting** und warten Sie bis das Hauptfenster wieder erscheint (siehe **a5**).

7. Den Laptop/PC mit dem Repeater verbinden

a. Drahtlose Verbindung

Um eine drahtlose Verbindung zwischen dem PC und dem Repeater zu einzurichten, gehen Sie wie folgt vor:

a1. Loggen Sie in den PC ein.
a2. Klicken Sie auf oder (rechts unten). Eine Liste mit Netzwerken erscheint.
a3. Wählen Sie das WIFIR1-Netzwerk aus und klicken Sie auf **Connect**.
a4. Wenn nötig, geben Sie das Passwort des Netzwerks und klicken Sie auf **OK** um zu bestätigen.

Es erscheint eine Bestätigungsmeldung wenn Sie mit dem Netzwerk verbunden sind.

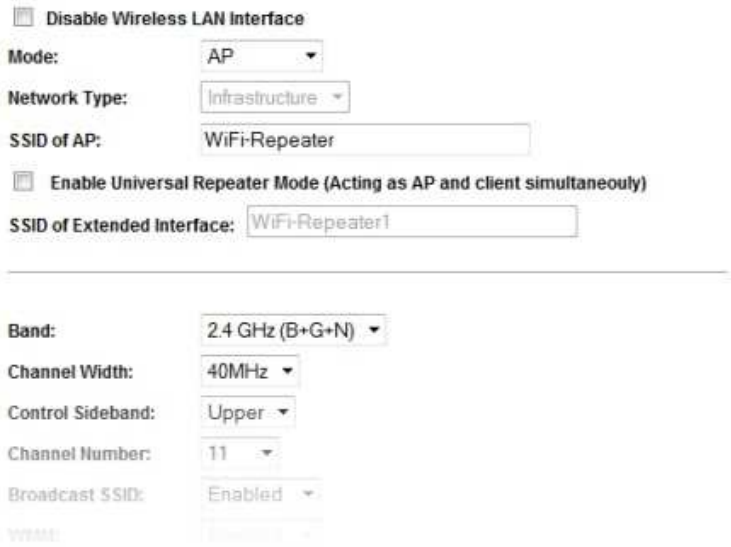
b. Verbindung über Kabel

b1. Verbinden Sie den PC über das RJ45-Kabel mit dem WIFIR1.
b2. Schalten Sie den PC ein.

8. Web Management Tool

a. Basiseinstellungen für die drahtlose Verbindung

Öffnen Sie im Internetbrowser das Fenster **Web Management Tool** und klicken Sie auf **Wireless > Basic Settings**.

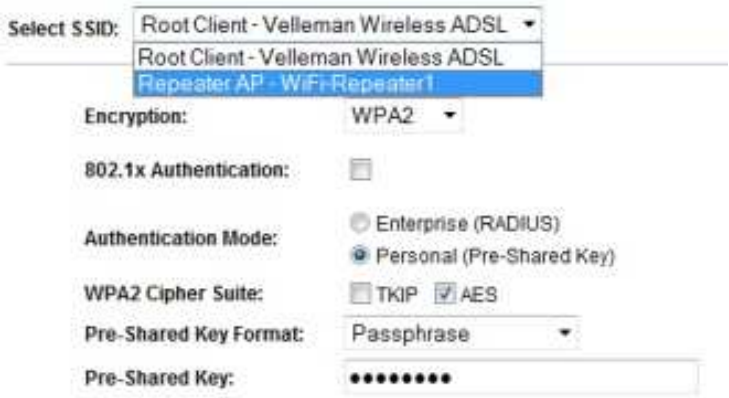


Disable Wireless LAN Interface	Das drahtlose Netzwerk ist ausgeschaltet.
Mode	Unterstützt den AP- und Repeater-Modus
SSID of Connect to oder **SSID of AP**	*Dienstsatzidentifizierung*. Dies ist der Name des drahtlosen Netzwerkes.
SSID of Extended Interface	Universal Repeater-Modus (AP- und Repeater-Modus gleichzeitig)
Band	Unterstützt 11B/11G/11N gemischte Modi.

b. Sicherheitseinstellungen für die drahtlose Verbindung

Konfigurieren Sie die drahtlose Sicherheitseinstellungen und die Verschlüsselung, um einen unberechtigten Zugriff und Überwachung zu vermeiden. Die Unterstützte Verschlüsselungsmethoden sind: 64/128-bit WEP, WPA, und WPA2.

b1. Öffnen Sie das Management Tool-Fenster und wählen Sie **Wireless > Security** aus.



b2. Bei **select SSID**, können Sie Nachfolgendes auswählen:

Root Client–XXXX	Der Repeater und der XXXX-Router haben dasselbe Passwort.
Repeater AP – WiFi-Repeater1	Wählen Sie diese Option aus, wenn Sie ein Passwort für den WiFi-Repeater einstellen möchten.

c. Rücksetzen, eine Sicherungskopie machen und Wiederherstellen

Aus Sicherheitsgründen können Sie die Einstellungen des **WIFIR1** sichern. Sie können die Einstellungen auch einfach speichern und wiederherstellen wenn Sie verschiedene Einstellungen für das Gerät verwenden.

c1. Öffnen Sie das Management Tool-Fenster und wählen Sie **Save/Reload Settings** aus.

- Um eine Sicherungskopie von den aktuellen Einstellungen zu machen, klicken Sie auf **Save** und wählen Sie eine Position für die Datei aus. Sie können so viele Dateien speichern wie Sie möchten.
- Um gespeicherte Einstellungen hochzuladen, klicken Sie auf **Browse** und wählen Sie die Datei mit den gespeicherten Einstellungen aus. Klicken Sie nun auf **Upload** um die Einstellungen hochzuladen. Die in der Datei gespeicherten Einstellungen ersetzen nun die aktuellen Einstellungen.
- Um alle Einstellungen zu löschen und das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, klicken Sie auf **Reset**.

d. Die Firmware aktualisieren

Um die Firmware des Repeaters zu aktualisieren, gehen Sie wie folgt vor:

d1. Laden Sie die neue Firmware von unserer Website auf Ihren Computer herunter.

d2. Öffnen Sie das Management Tool-Fenster und klicken Sie auf **Management > Upgrade Firmware**.

d3. Klicken Sie auf **Browse** und wählen Sie die Datei mit der heruntergeladenen Firmware aus.

d4. Klicken Sie auf **Upload**. Das Upgrade startet automatisch.

Achtung! Das Upgrade kann einige Minuten dauern. **Unterbrechen Sie die Aktualisierung nie**, indem Sie den Browser schließen oder den PC vom Router trennen. Der **WIFIR1** könnte hierdurch unbrauchbar werden. Unterbrechen Sie den Aktualisierungsvorgang, so erlischt der Garantieanspruch.

e. Das Passwort ändern

Das Standard-Passwort ist « admin ». Ändern Sie das Passwort aus Sicherheitsgründen.

e1. Im Management Tool-Fenster, klicken Sie auf **Management > Passwort**.

e2. Geben Sie einen Benutzernamen in das Feld **User Name** ein.

e3. Geben Sie ein Passwort in das Feld **New Passwort** ein und geben Sie es in das Feld **Confirmed Passwort** wieder ein.

e4. Klicken Sie auf **Apply Changes** um zu bestätigen.
Möchten Sie das Standard-Passwort nicht ändern, dann klicken Sie auf **Reset**.

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste

Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Alle registrierten Schutzmarken und Handelsnamen sind das Eigentum Ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur als Beispiel verwendet, um die Kompatibilität zwischen unseren Artikeln und diesen der verschiedenen Fabrikanten anzuzeigen. Windows, Windows Vista, Windows 7 sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

© URHEBERRECHT
Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten.
Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.